

Which zone and sector are you in?

Take a moment to check the top of your Tone Alert Radio to find out what sector you work or live in. Sectors J and K include the communities of Paterson and Plymouth and are in the Immediate Response Zone (IRZ). The IRZ is the zone closest to the Umatilla Chemical Depot, and people who live there would have to act more quickly in case of a chemical emergency.

The Protective Action Zone (PAZ) is further away from the Depot, so people in those areas will have more time to take action, if necessary. The PAZ in Washington has three sectors: U, V and W.

If you do not have a Tone Alert Radio, and are not sure which sector or zone you live in, please call Benton County Emergency Services for information and a map of the area. The toll-free number is (800) 841-7953.

If you have questions about the Depot and the ongoing incineration of nerve and blister agents, you can call or visit the Umatilla Chemical Disposal Outreach Office located at 190 E. Main St. in Hermiston. Their phone number for the office is (541) 564-9339. You can also call 1-888-866-5928 which is the Depot's information line and provides current information on the status of agent operations at UMCD.

Benton County Emergency Management
651 Truman Avenue
Richland, WA 99352

Phone: 509-628-2600
Fax: 509-628-2621
www.bces.wa.gov
Email: s.sautter@bces.wa.gov

¿En qué zona y sector está usted?

Tome tiempo para revisar la parte de arriba de su Radio de Tono de Alerta, para saber en que sector vive o trabaja usted. Los sectores J y K incluyen las comunidades de Paterson y Plymouth y están en la zona de respuesta inmediata (IRZ). La IRZ es la zona más cercana al Depósito Químico de Umatilla y las personas que viven ahí deberán de actuar más rápidamente en caso de una emergencia química.

La Zona de Acción de Protección (PAZ) es la zona más alejada al depósito, así que las personas en estas áreas tendrán más tiempo para tomar acción si es necesario. El PAZ en Washington tiene tres sectores: U, V y W.

Si usted no tiene un Radio de Tono de Alerta, y no esta seguro en que zona o sector vive, por favor llame al Servicio de Emergencia del Condado de Benton, para pedir información y un mapa del área. El número para llamadas gratis es (800) 841-7953.

Si usted tiene preguntas acerca del Depósito y de la incineración actual de agentes nerviosos, usted puede llamar o visitar la oficina de información de la Incineración de Químicos en Umatilla, localizada en el 190 E. Main St. en Hermiston. El número de teléfono en la oficina es (541) 564-9339. Usted también puede llamar al 1-888-866-5928 el cual es la línea de información del Depósito y proporciona información actualizada acerca del estado de las operaciones de incineración en UMCD.

WE'RE ON THE WEB!
WWW.BCES.WA.GOV



Summer 2008

In this issue:

- UMCD, states and counties participate in three-day National Level Exercise.
- Southridge High School was the scene of this year's CSEPP Field Exercise in Benton County.

The next edition of the South County Bulletin will review the progress that has been made in the destruction of nerve agent, including the completion of the GB (sarin) campaign and the current GB agent campaign.

UMCD Update July 23, 2008	
Total number of munitions destroyed	203,747
Tons of nerve agent destroyed	1,298
Percent of total agent destroyed	34.9
Número total de municiones destruidos	203,747
Toneladas de agente nervioso destruido	1,298
Porcentaje del total de agentes destruidos	34.9

South County Bulletin

Emergency planning news for the residents of southern Benton County about potential hazards associated with the chemical stockpile at the Umatilla Chemical Depot in Oregon.

Noticias sobre planificación de emergencias para los residentes del sur Condado Benton debido a peligros potenciales asociados al almacenamiento químico en el Depósito Químico de Oregon.

Three days in May – The National Level Exercise

Months of preparation led to the Umatilla Chemical Depot's first three-day exercise of the Chemical Stockpile Emergency Preparedness Program. The Umatilla Exercise was part of a National Level Exercise that included events in Washington, D.C., Seattle, Fort Lewis, and Bellingham.

The Army brought in the Service Response Force (SRF) to assist the Depot and local counties and communities in their reentry and recovery activities. Leading the SRF was Major General James H. Pillsbury.

As part of the exercise, officials activated the Benton County Emergency Operation Center, along with similar centers in Umatilla and Morrow counties, Salem, and Camp Murray. (See Pg 2)



Maj. Gen. James Pillsbury responds to questions during "mock" exercise news conference.

Tres días en mayo – Ejercicios a Nivel Nacional

Meses de preparación condujeron al primer ejercicio de tres días del Programa de Preparación en Caso de Emergencia Química en el Depósito Químico de Umatilla del 5 al 7 de mayo. El ejercicio fue parte de los Ejercicios a Nivel Nacional que incluyeron eventos en Washington, D.C., Seattle, Fort Lewis y Bellingham.

Como parte del ejercicio, los oficiales activaron el Centro de Operaciones de Emergencia del Condado de Benton, junto con centros

similares en los condados de Umatilla y Morrow, Salem, y Camp Murray.

El Ejército trajo la Fuerza de Servicio de Respuesta (SRF) para ayudar al Depósito y los condados y comunidades locales en sus actividades de reingreso y recuperación. Al mando de SRF estuvo el General James H. Pillsbury.

El enfoque principal de los ejercicios de este año, fue cambiar de la respuesta a la fase de reingreso y recuperación.

"Hemos practicado y pla-

neado por años como proteger a los residentes en caso de una fuga de agentes químicos en el Depósito" dijo, Mike Harris, planificador de CSEPP del Condado de Benton. "Este año, nos queremos enfocar en lo que deberíamos de hacer para permitir que los residentes regresen a sus casas, así también determinar cómo se recuperaría el condado en caso de un incidente".

La porción de reingreso y recuperación

Continúa en la página 2

Three Days in May (cont)

A major focus of this year's exercise was to move from the actual response to the reentry and recovery phase.

"We have practiced and planned for years on how to protect residents if there were to be a release of agent from the Depot," says Mike Harris, Benton County's CSEPP Planner. "This year we wanted to focus on what we would need to do to allow residents back into their homes as well as determine how the county actually recovers from an incident."

A major part of reentry and recovery is the formation of a Multi-Agency Coordination (MAC) Group. The MAC Group consists of local leaders and emergency planners that work together as a team to determine strategies and priorities to help the area recover from a disaster such as an incident at the Depot.

The Benton County MAC

Group is part of a MAC group that includes members from Umatilla and Morrow counties and the Depot, the Confederated Tribes of the Umatilla Indian Reservation, and the states of Oregon and Washington. During the exercise, this larger group met both in person in Pendleton as well as over a video teleconferencing network.

Another area of focus during these exercises is how to get information to residents as well as to the rest of the state and nation. This is done through a Joint Information System (JIS) and a Joint Information Center (JIC). The JIS links various facilities and individuals together who may be separated by several hundred or several thousand miles. The JIC is a physical location in Pendleton that provides the media access to public officials and public information officers.



Benton County Emergency Manager Bob Spencer provides an update to workers in the county's Emergency Operations Center during the May CSEPP Exercise while CSEPP Planner Mike Harris studies incoming exercise data.



Tim Collins of Benton County Emergency Manager assists Lt. Zach Elmo of the Washington State Patrol during the CSEPP Exercise in May.

Tres días en mayo – Ejercicios a Nivel Nacional (con't)

de los ejercicios, incluyo la formación de un grupo de Coordinación Multi-Agencia (MAC). El grupo MAC consiste de líderes locales y planificadores en casos de emergencias que trabajan juntos, en equipo, para determinar las estrategias y fijar prioridades al recuperarse el área de un desastre como un incidente en el Depósito.

El grupo MAC del Condado de Benton, es parte de un grupo MAC que incluye miembros de los condados de Umatilla y Morrow y el Depósito, las Tribus Confederadas de la Reserva India de Umatilla y los estados de Oregon y Washington. Durante los ejercicios, el grupo más grande se reunió en persona en Pendleton y también a través de una videoconferencia.

Otra área de enfoque durante estos ejercicios, es cómo hacer llegar la información a los residentes, así también como al resto del estado y de la nación. Esto es hecho a través del Sistema Conjunto de Información (JIS) y el Centro Conjunto de Información (JIC). El JIS enlaza varios lugares e individuos que pudieran estar separados por varios cientos o miles de millas. El JIC es

un lugar físico en Pendleton que proporciona el acceso a la información a los oficiales públicos y a los oficiales de información pública.

Southridge High School scene of field exercise

Emergency responders spent Saturday, April 26, practicing what they hope they will never have to do in "real life" — respond to a release of chemical agent from the Umatilla Chemical Depot. The exercise played out at Southridge High School in Kennewick. Southridge is a designated Assistance Center for emergencies at the Depot, as well as Hanford and the Columbia Generating Station.

As the scenario unfolded, local firefighters decontaminated "victims." Participants had to remove outer clothing and go through a decontamination shower to remove any nerve agent contaminants.

Once decontaminated, participants entered the high school to register with the American Red Cross.

This year's exercise included the Benton County Coroner's Office. One victim arrived with a dead child (mannequin.) The distraught "mother" played the role perfectly, catching some responders by surprise. The assistant coroner at the scene provided the interface, taking care of both the mother and the body (mannequin).

Volunteers from the local chapter of the Southern Baptist Convention set up a feeding kitchen, providing lunch for victims and responders.

Local CSEPP planners gave high marks to both responders and victims, calling the exercise very successful.

Participants included Benton County Fire Districts 1 and 4, the Kennewick Fire Department, Kennewick General Hospi-

tal, Kadlec Medical Center, Benton County Coroner's Office, the American Red Cross, Southern Baptist convention, American Medical Response, Mid-Columbia Ambulance, and Benton County Emergency Services.



Volunteers from the Red Cross and the Southern Baptist Convention assist with meal during field exercise.



A distraught mother seeks help for her child, who had been overcome by nerve agent as part of this year's CSEPP Field Exercise in April.

Southridge High School escenario de los ejercicios de campo

Los que responden a las emergencias pasaron el sábado 26 de abril practicando lo que esperan nunca tener que hacer en una situación de la "vida real" — responder a una fuga de agentes químicos del Depósito Químico de Umatilla. El ejercicio de la emergencia se llevó a cabo en Southridge High School en Kennewick. Southridge es un Centro de Asistencia designado para emergencias en el Depósito, Hanford y Columbia Generating Station.

Durante el escenario de los

ejercicios, los bomberos locales descontaminaron a las "victimas." Los participantes tuvieron que quitarse la ropa exterior y pasar por una ducha de descontaminación para retirar cualquier agente nervioso contaminante. Una vez descontaminados, los participantes ingresaron a la escuela para inscribirse con la Cruz Roja Americana.

Los ejercicios de este año, incluyeron la Oficina del Forense del Condado de Benton. Una víctima llegó con un niño muerto (maniquí). La angustiada "madre" desa-

rolló perfectamente su papel, tomando por sorpresa a algunos de los que responden a las emergencias. El asistente del forense en el lugar proporciono la conexión, encargándose de la madre y del cuerpo (maniquí).

Voluntarios del capítulo local de la Convención Southern Baptist, quienes se encargaron de establecer cocinas y comedores para alimentar a las víctimas y al personal que se encarga de las emergencias.

Los oficiales del CSEPP local, dieron altas califica-

ciones al personal que responde a las emergencias y a las "victimas", consideraron que los ejercicios tuvieron un gran éxito.

Los participantes incluyeron: Benton County Fire Districts 1y 4, Kennewick Fire Department, Kennewick General Hospital, Kadlec Medical Center, Benton County Coroner's Office, American Red Cross, Southern Baptist convention, American Medical Response, Mid-Columbia Ambulance, y Benton County Emergency Services